



Le premier liure de Moyse, Dict Genese.



ARGUMENT.

Ce premier liure comprendre l'origine & causes de toutes choses, principalement la creation de l'homme, qu'il a esté du commencement, sa cheute & releuement : comment d'un tous ont esté procréés, & pour leurs enormes pechés Dieu les a consumés, par le deluge, referué huit, dont la semence a rempli toute la terre. Puis il décrit les vies, faicts, religion, & lignees des saints Patriarches, qui ont vescu deuant la Loy : Les benedictions, promesses, & alliances du Seigneur faictes avec iceux : Comment de la terre de Chanaan sont descendus en Egypte. Aucuns ont appelé ce liure, le liure des Iustes. Toutefois ceci a obtenu entre nos predecesseurs & nous, qu'il est appelé Genese, qui est vn mot Grec, signifiant generation & origine : d'autant qu'en icelui est descrite l'origine & procreation de toutes choses : & nommément des Peres anciens, qui ont esté tant deuant qu'apres le deluge, & eu esgard à IESUS CHRIST descendu d'iceux selon la chair.

CHAPITRE I.

¹Ce premier chapitre est fort difficile : & pour cette cause, il estoit defendu entre les Hebreux de le lire & interpreter deuant l'age de trente ans.

²Fit de rien, & sans aucune matiere.

³Job 38.4, Pseu. 33.6, & 89.13.

⁴Tout premierement, & auant qu'il y eut aucune creature, Jean 1.10.

⁵Hebr. 11.3.

⁶Le ciel & la terre, les eaux, les abysses, se prennent ici pour vne mesme chose : asç. pour vne matiere confuse & sans forme, q Dieu forma & agença apres par sa Parole.

⁷Ou, se mouuoit. C'est, soustenoit & conferuoit en son estre cette matiere confuse. Car il est impossible, q aucune chose apres auoir esté faicte, puisse subsister vn seul moment, si Dieu ne la soutient & cōserue par sa vertu, Pseu. 130.

⁸Cette lumiere n'estoit point encore au soleil, car il n'auoit pas esté créé, mais estoit en la main de Dieu, ayant son ordre successif avec les tenebres, pour faire le iour & la nuit & ce iusques au quatrieme iour, que Dieu fit le soleil pour estre ministre & dispensateur de cette lumiere, avec la lune & estoilles.

⁹Pseu. 33.6 & 136.5.

¹⁰Ici est la cause

¹Creation du ciel & de la terre, II, 10. & de tout ce qui y est comprins. 3.14. De la lumiere aussi, 26 & de l'homme, 18. Auquel tout est assuietti. 2.2. 18 Dieu benit toutes ses œures, 31 qu'il a accomplies en six iours.



¹Ieu ^acrea ^bau commencement ^cle ciel & la terre.

²Or la terre estoit sans forme, &

uide, & les tenebres estoient sur les abysses : & l'Esprit de Dieu ^destoit espandu par dessus les eaux.

³Adonc Dieu dît, ²Qu'il y ait lumiere. ^eEt la lumiere fut.

⁴Et Dieu vid q la lumiere estoit bonne : & separa la lumiere des tenebres.

⁵Et Dieu appela la lumiere iour, & les tenebres nuit. Lors fut faict le ^fsoir & le matin du premier iour.

⁶¶ Puis Dieu dît, ³Qu'il y ait vne ^gestendue entre les eaux, & qu'elle separe les ^heaux d'avec les eaux.

⁷Dieu donc fit l'estendue, & diuifa

les eaux, qui estoient sous l'estendue, d'avec celles, qui estoient sur l'estendue. Et fut ainsi faict.

⁸Et Dieu appela l'estendue, Ciel. Lors fut faict le soir & le matin du second iour.

⁹¶ Puis Dieu dît, ⁴Que les eaux, qui sont sous le ciel, soyent assemblees en vn lieu, & que le sec apparaisse. Et fut ainsi faict.

¹⁰Et Dieu appela le sec, Terre, & l'assemblee des eaux, mers. Et Dieu vid que cela estoit bon.

¹¹Et Dieu dît, Que la terre produise verdure, herbe produisant semence, & arbre fructier, faisant fruct selon son espece, lequel ait sa semence en soy-mesme sur la terre. Et fut ainsi faict.

¹²La terre dōc produisit verdure, herbe produisant semence selon son espece, & arbre sans fruct, lequel auoit sa semence en soy-mesme selon son espece. Et Dieu vid que cela estoit bon.

¹³Lors fut faict le soir & le matin du troisieme iour.

¹⁴¶ Apres Dieu dît, ⁵Qu'il y ait lumineaires en l'estendue du ciel, pour separer la nuit du iour : & soyent en ^lsignes,

a en

pourquoy les Hebreux comencent le iour naturel le soir apres le soleil couchant.

⁸Ce mot d'Estue, comprend tout ce qui se voit par dessus nous, tant en la region celeste, quelementaire.

⁹Pseu. 33.7.

¹¹Il est ici parlé de deux manieres d'eaux : asçavoir, celles q sont sous l'estendue, comme la mer, les fleues, & autres qui sont sur la terre & celles, qui sont sur l'estendue, comme sont les nuees pleines d'eau ça haut en l'air par dessus nous. Dieu a mis entre ces deux forces d'eaux vne grade estendue, qu'on appelle le ciel : de là nous appelons les oiseaux du ciel.

¹²Ceci appartient au second iour, auquel Dieu separa, & fit apparoir la terre du milieu des eaux.

¹³Il institue vn nouuel ordre en nature, quand il faut & ordonne le soleil distributeur de cette lumiere qu'il auoit créée auant lui, & auant la lune & les estoilles.

¹⁴Pseu. 136.7.

¹⁵C'est pour signifier diuerses dispositions que les corps inferieurs selon l'ordre de nature ont des corps celestes, come au fes secōdes ordonnes de Dieu à cela. En quoy toutes fois faut fuir curiosité & superstition q les homes ont cōtrouee sur cela.